

## Zmluva o prevode doménového mena

uzatvorená v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

**Prevodca:** BLACK SUN s.r.o.  
Sídlo: Jesenského 1668/32, 06901 Snina  
Zastúpený: Mgr. Ivana Hačková  
IČO: 46493573  
DIČ: 2820004737  
Bankové spojenie: VÚB Banka a.s.  
IBAN: SK4402000000002967497554

(Prevodca pre prevod Doménového mena: ďalej ako „Prevodca“)

a

**Nadobúdateľ:** Prešovský samosprávny kraj  
Sídlo: Námestie mieru 2, 080 01 Prešov  
Zastúpený: PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda  
IČO: 37870475  
DIČ: 2021626332  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK75 8180 0000 0070 0051 9189  
E-mail: spravca-is@psk.sk

(Nadobúdateľ pre prevod Doménového mena: ďalej ako „Nadobúdateľ“)

Prevodca a Nadobúdateľ tiež spoločne ako „Zmluvné strany“ a každý jednotlivito ako „Zmluvná strana“.

### ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI NA NASLEDUJÚCOM:

#### 1 Definícia

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že nižšie uvedené pojmy používané v tejto Zmluve, majú nasledovný význam:
  - 1.1.1 **"Doménové meno"** znamená internetové doménové meno v znení „poloninytrail.sk“ tvoreného doménovým menom druhej úrovne "poloninytrail" a doménou najvyššej úrovne ccTLDv "sk" oddelených od seba bodkou.

- 1.1.2 "**Registrátor**" znamená spoločnosť Websupport s. r. o., IČO: 36421928, so sídlom Karadžičova 7608/12, Bratislava - mestská časť Ružinov, 821 08.
- 1.1.3 "**Správca**" znamená spoločnosť SK-NIC, a.s., IČO: 35698446, so sídlom Námestie SNP 14, Bratislava - mestská časť Staré Mesto, 811 06, ako správca domény najvyššej úrovne „sk“.
- 1.1.4 "**Zmenou držiteľa Doménového mena**" alebo "**Prevodom Doménového mena**" sa rozumie zmena Prevodcu na Nadobúdateľa prípadne iná obdobná skutočnosť majúca za následok prevod všetkých práv k Doménovému menu na Nadobúdateľa.

## **2 Prehlásenia**

- 2.1 Prevodca prehlasuje, že:
  - 2.1.1 je výlučným a jediným vlastníkom, držiteľom a užívateľom práv k Doménovému menu,
  - 2.1.2 je zapísaný v príslušnom registri vedenom Správcom ako výlučný a jediný vlastník a držiteľ práv k Doménovému menu,
  - 2.1.3 nie je nijako obmedzený v právnom a faktickom nakladaní a dispozícii s právami k Doménovému menu,
  - 2.1.4 nie je si vedomý žiadnej právnej alebo faktickej skutočnosti, na ktorej základe by akákoľvek tretia osoba mala právo užívať Doménové meno a/alebo akékoľvek iné právo k Doménovému menu,
  - 2.1.5 nie je si vedomý žiadnej právnej alebo faktickej skutočnosti, ktorá by bránila naplneniu účelu tejto Zmluvy,
  - 2.1.6 v súvislosti s vlastníctvom a užívaním práv k Doménovému menu a/alebo voči Prevodcovi a jeho majetku nie je vedené žiadne súdne, správne, rozhodcovské, insolventné, exekučné alebo iné obdobné konanie

## **3 Účel Zmluvy**

- 3.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu preto, aby Nadobúdateľ riadne a v dobrej viere nadobudol Doménové meno a všetky práva a povinnosti Prevodcu k Doménovému menu od Prevodcu a mohol následne prostredníctvom týchto práv v dobrej viere, nerušene, neobmedzene a podľa svojho uváženia sprístupniť a prevádzkovať akúkoľvek internetovú stránku alebo internetovú aplikáciu a/alebo prepojiť Doménové meno s akýmkoľvek serverom prostredníctvom siete Internet.

#### **4 Predmet Zmluvy**

- 4.1 Prevodca sa týmto zaväzuje za podmienok stanovených v tejto Zmluve previesť Doménové meno a všetky práva k nemu prináležiace na Nadobúdateľa a Nadobúdateľ sa zaväzuje uhradiť za to Prevodcovi cenu v zmysle článku 6 Zmluvy a prevziať záväzky vzťahujúce sa k Doménovému menu, a to všetko za podmienok stanovených v tejto Zmluve.

#### **5 Prevod doménového mena u Registrátora**

- 5.1 Prevodca sa zaväzuje vyplniť a odoslať Registrátorovi požiadavku „Zmena vlastníka služby pre doménu poloninytrail.sk“ cez portál Registrátora websupport.sk, do dvoch pracovných dní odo dňa uhradenia Ceny v zmysle bodu 7.2.1 Zmluvy, pričom obsahom formulára bude:

5.1.1 vyber budúceho vlastníka služby Login: UPSKdomena.

- 5.2 Zmluvné strany berú na vedomie, že po odoslaní požiadavky uvedeného v bode 5.1 Zmluvy Registrátor automaticky zašle Zmluvným stranám na ich e-mailové adresy uvedené v záhlaví Zmluvy tzn. overovací e-mail. Prevodca a Nadobúdateľ sa zaväzujú do piatich pracovných dní od obdržania tohto overovacieho e-mailu odoslať odpoveď Registrátorovi e-mailovou formou a takto potvrdiť prevod Doménového mena. Zmluvné strany berú na vedomie, že Doménové meno a všetky práva k nemu prináležiace prechádzajú na Nadobúdateľa odoslaním schvaľovacieho e-mailu Registrátorovi oboma Zmluvnými stranami.

- 5.3 Nadobúdateľ a Prevodca sa zaväzujú poskytnúť si navzájom všetku potrebnú súčinnosť v súvislosti s realizáciou prevodu Doménového mena. Nadobúdateľ sa osobitne zaväzuje poskytnúť Prevodcovi všetku nevyhnutnú technickú asistenciu a informačnú asistenciu pri realizácii prevodu a to telefonicky, alebo elektronicky.

#### **6 Cena**

- 6.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť Prevodcovi za prevod Doménového mena celkovú cenu 1,-€ (slovom: jedno euro) vrátane DPH (ďalej ako "Cena"), a to na základe faktúry vystavenej Prevodcom. Splatnosť faktúry je 30 dní.

#### **7 Platobné podmienky**

- 7.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť Prevodcovi Cenu bankovým prevodom na bankový účet uvedený v záhlaví Zmluvy, pričom Cena sa považuje za uhradenú dňom pripísania Ceny na bankový účet Prevodcu.
- 7.2 Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť Prevodcovi Cenu do 30 pracovných dní odo dňa zverejnenia uzatvorenej Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úrad vlády Slovenskej republiky.

## **8 Ďalšie práva a povinnosti**

- 8.1 Prevodca sa zaväzuje neusilovať o získanie práv k označeniam obsahujúcim slovné prvky zhodné alebo zameniteľné s Doménovým menom, najmä o registráciu preklepových a/alebo podobných doménových mien, alebo registráciu ochrannej známky v zhodnom alebo zameniteľnom znení ako je Doménové meno a v prípade, že tak učiní, sa Prevodca takéto práva zaväzuje bezplatne previesť na Nadobúdateľa. Toto ustanovenie sa netýka takých práv a označení, ktorú už má Prevodca vo vlastníctve, alebo inom právnom vzťahu ku dňu podpisu tejto zmluvy.
- 8.2 Prevodca aj Nadobúdateľ sa zaväzujú odo dňa účinnosti tejto Zmluvy zdržať akýchkoľvek právnych alebo faktických úkonov, konaní, alebo opomenutia konania, ktoré by mohli mať za následok zmarenie účelu tejto Zmluvy alebo obmedzenie alebo zánik Prevodcových, alebo Nadobúdateľových práv k Doménovému menu.
- 8.3 Prevodca sa najmä zaväzuje do okamihu prevodu Doménového mena nepodať sám alebo prostredníctvom Registrátora pokyn ku zrušeniu registrácie Doménového mena.
- 8.4 V prípade, že do okamihu prevodu Doménového mena na Nadobúdateľa má dôjsť k uplynutiu lehoty, na ktorú bolo Doménové meno zaregistrované, zaväzuje sa Prevodca ešte pred uplynutím tejto lehoty predĺžiť registráciu Doménového mena o dobu minimálne jedného roka. Strany sa dohodli, že cena za toto predĺženie je súčasťou Ceny.
- 8.5 Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si akúkoľvek potrebnú súčinnosť k naplneniu účelu tejto Zmluvy a ku splneniu záväzkov Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy za podmienok stanovených touto Zmluvou a bez meškania sa vzájomne písomne informovať o akejkoľvek skutočnosti alebo prekážke, ktorá by bránila alebo mohla brániť naplneniu účelu tejto Zmluvy alebo splneniu záväzkov ktorejkoľvek Zmluvnej strany podľa tejto Zmluvy.

## **9 Odstúpenie od Zmluvy**

- 9.1 Nadobúdateľ má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že sa ktorékoľvek prehlásenie Prevodcu uvedené v článku 2 tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé.
- 9.2 Nadobúdateľ má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Prevodca bude v omeškaní s odoslaním formulára či odpovede Registrátorovi v zmysle bodov 5.1 a 5.2 tejto Zmluvy dlhšie než 30 kalendárnych dní, pričom predtým je Nadobúdateľ povinný opakovane elektronicky a telefonicky v lehote upozorniť Prevodcu na povinnosť odoslať formulár, či odpoveď Registrátorovi ako aj poskytnúť Prevodcovi súčinnosť podľa bodu 5.3. tejto zmluvy.
- 9.3 Nadobúdateľ má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že pred prevodom Doménového mena na Nadobúdateľa dôjde k uplynutiu lehoty, na ktorú bolo Doménové meno zaregistrované, alebo dôjde k zániku práv k Doménovému menu, alebo sa predmet Zmluvy stane iným spôsobom nesplniteľný.
- 9.4 Prevodca má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Nadobúdateľ bude v omeškaní so zaplatením Ceny dlhšie než 15 kalendárnych dní.
- 9.5 Odstúpenie od tejto Zmluvy je účinné dorúčením písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.

## **10 Záverečné ustanovenia**

- 10.1 Zmluvné strany týmto prehlasujú, že osobne alebo ich oprávnení zástupcovia sú plne spôsobilí na právne úkony, a že sú oprávnení preberať na seba záväzky spôsobom stanoveným v tejto Zmluve.
- 10.2 Pokiaľ v tejto Zmluve z kontextu jasne nevyplýva inak, zahŕňa význam slova v jednotnom čísle rovnako význam daného slova v množnom čísle a naopak, význam slova vyjadrujúci určitý rod zahŕňa rovnako ostatné rody. Nadpisy sú uvádzané iba pre prehľadnosť a nemajú vplyv na výklad tejto Zmluvy.
- 10.3 Ak sa ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, táto neplatnosť alebo nevykonateľnosť nespôsobí neplatnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy s výnimkou, ak by tieto ustanovenia nemohli byť oddelené od ostatného obsahu Zmluvy pre povahu Zmluvy, jej obsah alebo okolností, za ktorých bola Zmluva uzatvorená. V takomto prípade dohodnú Zmluvné strany náhradnú úpravu, ktorá bude zodpovedať účelu sledovanému neplatným ustanovením.
- 10.4 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi Zmluvnými stranami vo vzťahu k predmetu tejto Zmluvy a nahrádza akékoľvek predchádzajúce ústne alebo písomné dojednania medzi Zmluvnými stranami týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy.
- 10.5 K zmene podmienok dohodnutých touto Zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán a iba formou písomného očíslovaného dodatku podpísaného osobami oprávnenými konať v mene Zmluvných strán.
- 10.6 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každý má platnosť originálu,

s určením jedného vyhotovenia pre Prevodcu a tri vyhotovenia pre Nadobúdateľa.

- 10.7 Pri riešení otázok touto Zmluvou neupravených, sa Zmluvné strany budú riadiť záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 10.8 Zmluvné strany sa zaväzujú, že riešenie prípadných sporných otázok sa bude uskutočňovať predovšetkým spoločným rokovaním a vzájomnou dohodou prostredníctvom svojich zástupcov. V prípade, ak sa vzniknutý spor nevyrieši vzájomnou dohodou ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená predložiť tento na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
- 10.9 V prípade, ak bude podľa tejto Zmluvy potrebné doručovať druhej Zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená Zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky Zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
- 10.10 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registra zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 10.11 Zmluvné strany prehlasujú, že ich spôsobilosť na právne úkony nie je obmedzená, túto Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, neuzavreli ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, pozorne si ju prečítali, jej obsahu porozumeli a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Prešove dňa 16.01.2023

v.r.

.....  
Nadobúdateľ:

PaedDr. Milan Majerský, PhD.,  
predseda PSK

V Prešove dňa 16.01.2023

v.r.

Prevodca:

Mgr. Ivana Hačková  
konateľ

Táto zmluva bola zverejnená dňa: 09.02.2023

Táto zmluva nadobudla účinnosť dňa: 10.02.2023